

23 rue du Vignoble, 1190, Forest
0495428893
Driving Licence B

WORD, EXCEL, POWER POINT
SDL TRADOS, DÉJÀ VU, MULTITERM
OUTLOOK, GMAIL

PROFESSIONAL BACKGROUND:

◆ **Since April 2017:** Freelance translator and FLE teacher

Translations from English to French for the Rainforest Foundation UK (RFUK)

◆ **July 2016 – February 2017:** Talent Manager at TextMaster

- Recruitment of new translators for the platform according to specific projects (CV, LinkedIn, Proz).
- Analysing the platform and projects and hiring new translators if needed
- Negotiation of rates with translators

◆ **February 2016 – July 2016:** BLS Project Manager

- Client management, purchase orders, in direct contact with clients and translators to proceed with translation projects.
- Working with Déjà Vu

◆ **March/May 2015:** Volunteering at Mardaga, a publisher in Brussels. Updates of Facebook, Twitter and of both websites (Mardaga and Gerfaut). Proofreading of texts.

◆ **2014: Internship in Namur, 5 months.** Translation of texts from German into French. Subject: the hundredth anniversary of the First World War and its consequences in Belgium.

◆ **2011/2012:** French language assistant
- Teaching French in high schools, Austria.

◆ **August 2009, 2010, 2011:** Volunteering. Working in workshops during the Gannat festival in France, a festival aiming at presenting different cultures of the world.

◆ **August 2007, one month. Germany, Fulda.** Assistant Translator: Translation of tourism brochures from English/German into French – Astur GbmH

Languages :

FRENCH: MOTHER TONGUE
ENGLISH: EXCELLENT
GERMAN: EXCELLENT
DUTCH: BASIC KNOWLEDGE (2.3)
ITALIAN: BASIC KNOWLEDGE

University Studies:

DISSERTATION: Translation in French of seven chapters of a German novel: Louise im blauweiß gestreiften Leibchen, Mathias Nolte, 2009

◆ **2013/2015: Master in literary translation English/ German. Distinction.**

ISTI – Institut Supérieur de Traducteurs et Interprètes, Brussels

General translation classes (English/German into French), literary translation classes (English/German into French), linguistics, history of the Avant-Gardes, international politics, psychology...

◆ **2012/2013: Master 1, translation English/German, ISTI**

General translation classes (English/German into French), specialized translation classes (English/German into French)

Training in teaching French as a foreign language: licence « Didactique des langues vivantes étrangères 1 et 2 »

Sociology, art history, linguistics, history and theories of translation, philosophy, international law, business law, theories of science and technology...

◆ **2009/2011: Bachelor's degree in translation. English/German**

ISTI – Institut Supérieur de Traducteurs et Interprètes, Brussels

◆ **2008/2009: Master 1, Applied foreign languages, English/German**

Sorbonne Nouvelle, Paris 3: Erasmus in Leipzig, Germany

◆ **2005/2008: License, Applied foreign languages English/German**

Sorbonne Nouvelle, Paris 3

◆ **June 2005: Secondary school diploma in literature, Brussels**
Lycée français Jean Monnet

